

Реферат

Тема магистерской диссертации: Современная сказка: особенности языка и жанра (сопоставительное исследование на материале немецкого и английского языков)

Автор магистерской диссертации: Шишкина Мария Петровна

Научный руководитель магистерской диссертации: канд. филол. наук, профессор кафедры германистики и межкультурной коммуникации Морозова Маргарита Евгеньевна

Сведения об организации/ заказчике: кафедра германистики и межкультурной коммуникации

Актуальность темы исследования обусловлена трансформацией жанра сказки в настоящее время. Современной литературе свойственно появление новых жанровых разнообразий, переосмысление уже существующих жанров. Так как сказка имеет наиболее строгий и узнаваемый канон, она подвержена подобным «жанровым экспериментам». Наиболее ярко такие изменения можно проследить именно при диахроническом исследовании.

Цель работы: исследование изменений жанровых и стилистических особенностей немецких и английских литературных сказок в диахронии с последующим выявлением тенденций в развитии современной сказки.

Задачи исследования. Для достижения цели исследования было необходимо решить следующий комплекс взаимосвязанных задач:

- 1) исследовать понятие «сказка»;
- 2) исследовать историю развития жанра сказки;
- 3) исследовать сказку как особый жанр художественной (детской) литературы;
- 4) проанализировать жанровые и языковые особенности немецкой и английской сказки за период 19 - 21 вв;
- 5) провести сопоставительный анализ особенностей языка и жанра немецкой и английской сказки;
- 6) выявить тенденции в развитии языка современной сказки.

Теоретическая значимость исследования заключается в дальнейшей разработке и развитии вопросов, касающихся тенденций в развитии современной сказки.

Практическая значимость результатов исследования позволяет использовать их в теоретических и практических материалах теоркурсов по риторике, стилистике и интерпретации текстов. Кроме того, результаты исследования могут быть направлены на формирование и выявление научного интереса у студентов младших курсов.

Результаты исследования:

В развитии жанра сказки 21 века наблюдаются следующие тенденции:

- объём современной литературной сказки продолжает увеличиваться. Достаточно долгое время английская сказка преобладала по объёму над немецкой. Однако за последние 50 лет немецкая сказка не только выровнялась по объёму с английской сказкой, но и превзошла его;
- как немецкие, так и английские сказки часто получают своё продолжение в новых книгах (с теми же персонажами);
- в произведениях превалирует развлекательная функция, что в свою очередь является одним из факторов, способствующих трансформации жанра сказки в жанр фэнтези;
- речь героев максимально приближена к обиходно-разговорному стилю. Как в немецких, так и в английских текстах сказки наблюдается постоянный рост диалогической речи, а также увеличение в ней междометий, лексических повторов, звукоподражаний, сокращений, усеченных разговорных конструкций, диалектов.

Наиболее значимой может быть названа общая тенденция в развитии жанра "сказка" к доминирующей развлекательной функции, что и обуславливает основные изменения в этом текстовом жанре.